

Basniza un skola.

Deens sawejus ne-aismirſt.

Pestitajs pahrt Jerosalemes behrneem ir noraudajees, ka tee ne-
gribeja atsikt, kas pee winu meera bija waijadfigs. Tapat ari wehl
tagad eet. Wineem it gan Mosus un praweeschu grahmata, —
bet wiix negrib atsikt, ka wiss, ko Mosus un tee praweeschi pahrt
Mesiju papreeksch fludinajuschi, ir peepildihts eeksch muhsu Kunga
Jesus Kristus. At Juhdeem, deewamschehl, wehl tagad ta ir, ka
apustulis Bahwils pahrt wineemi ir rakstijis: „Lihds schai deenai, kad
Mosus top lajhts, tas apsegs karajahs preeksch winu sirdihm.” —
Tomehr kad wini atgreesifees pee ta Kunga, tad tas apsegs taps no-
remts. — Leescham ta ir! Kad Juhdu zilvels pateefi no sirds pee
Deewa fahk atgreesifees, tad winsch ari fahk tizeht eeksch to weenigo
Pestitaju Jesu Kristu, un tad winam ari rola, kas pee ihsta meera
waijadfigs; tad winsch atsiksi, ka weza deriba eeksch jaunahs ir pee-
pildita, un ka mums kristiteem kaudihm ir ta pati tiziba, kas bijor
Ahbraämmam un Mosum un wiseem praweescheem. Ko tahda Juhdu
zilvelka, kas Deewu no sirds mekleja, un kam Deews tapehz to Mo-
sus apsegu nonehmis, tagad drusku ko stahstischu. Tas ir pateefigs
stahste, kas preeksch nezik dauds gadeem notizis. — Skahdä waferas
deenas wakarä jauneklis, peekus un apputejis, pa zelu staigaja us
Pruhfschu semes galwas pilfehtu Berlini. Kad pilfehtas basnizu tor-
kus jau redseja, tad winsch zela malä us akmena nosehdahs, atpuh-
stee, un no zela kulisës grahmatu ißwilzis, fahka lassit.

Lai nu winu apskatam! Bija slikti apgehrbts, un waigi tam bija bahli, — bet azis un mati it melni, ta ka waigu bahlums wehl wairak israhdijahs. Schi Juhdu jaunekla wahrods ir Benjaminisch. Winsch bija no teem Pokeem, kas pee Pruhfchu walsits peeder, un it labi ismazijees Ebreju walodā un wifas skolas sinatnibu mahzibās. Winsch nebija no teem Juhdeem, kas wezo tizibu un likumus atmetuschi, un kam gandrihs nekahdas tizibas wairs naw, — bet bija no teem ihsteem Juhdeem, kas wezehwu tizibu stipri tura, un wehl ilgojahs pehz wezehwu pasudufchahs semes, ko Deews zitkahrt Ahbraāmam bija folijis dot. Tomehr ka Juhdu laudis, besdeewibas un netizibas deht, isdūhti un no Deewa astahti, tapehz ka winu tehvi Deewa pestifchanu eeksfch Jesus Kristus naw peenehmuschi, bet Deewa Dehlu krustā fituschi, — to winsch wis nedomaja. Winsch lafija gan dauds wezahs deribas rakstus, bet wifas dahrgahs papreksch folischanas, kas tur ir rakstitas no Jesus Kristus, tafs preeksch wina bija aissflehgta. Winsch tilk fahroja, ar faweem tautas braheem atkal dīshwot wezu wezajā tehvi semē, un Jerusalemi skatiht tai godibā, kas tai bija wezjōs laikos, un us fwehta Zianas kalna Deewu luhgt. Grahmata, ko bija isachmis no fawas zela somas, nupat winsch lafija 80. Dahwida dseefmu: „Tu, Israēla gans, kaufees, tu, kas Jahsepū wadi ka awis; tu, kas pahr Kerubeem sehdi, parahdees ar sposchumu. — Usmodini fawu waru preeksch Ēwraima, Benjamina un Manafus, un nahz muhs pestiht. — Ak Deews, atgrees muhs un leez fawu waigu spihdebt, — tad tapšim atpestiti. — Kungs Deews Zebaot, zik ilgi (tawa dušmiba) kubpehs pahr tawu

Semkopiba un fainmeeziba.

G i n a g.

No Leel-Swehtes. Ar bischhu kopfchanu leekahs schogad deewsgan labi weiktees, — tikai Maija mehnescha wehsahs deenäs bites drusku nokaweja no darba, un zaur darba nokawefchanu tad, kur pats leelakais seedu laiks, winahm notika pee medus sawahlfchanas leels robs jeb truhkums. Dascham biteneekam jeb drawineekam scho pawafar' ar bischhu kopfchanu pagahjees druszin paschlihbi, ka gandrihs kahdahm bischhu faimehm waj pagalam panihkt. Pawafaras agrais filtums drusku pasfubinaja, bites agraki israudsicht, un zaur tam winahm usgahjis baribas truhkums; jo drawineeks, alto pawafaru paschä agrumä peedfishwojis, zereja, ka bites baribu fakrahfees few no jauna deewsgan preeksfch pahrtikas, un nemas nerehkinaja us fliftahm deenahm, kuräas bites no darba top nokawetas. Sché tikai ween waru peemineht, ka bischhu medus israudsifchanai newaijaga notiktees nekad agraki, neka stikenu seedefchanas laikä, un tad ari pee tam biteneekam wehl waijaga finaht ihsteno mehru, zif dauds medus war nonem, lai bischhu faimes zaur truhkumu ne-eekriti panihlfchanä. — Nekahds zits notikums bischhu kopfchanai naw skahdigaks, neka tas, kad bischhu faimehm pawafar', paschä perefchanas laikä, pee-eet baribas truhkums; jo tajä laikä bites loti dsenahs, fawu faimi, zif ween winahm zaur perefchanu tas eespehjams, pawairots, lai seedu laikä faimei netruhktu pilniga spehka preeksfch medus eewahlfchanas, un tamdeht winahm pat Merza mehnesi jau jaunas bites isperetas. Bischhu pautihsch top isperets 13—16 deenäs, — un kad Merza mehnesi jau jaunas bites isperetas, tad katram biteneekam, lam tas naw nefinams, ka bites no perefchanas eesahkuma libdi wehlan rudenim pereht nenostahj, tas weegli buhs saprotams, ka jau libdi Maijam bites isperejuschas few labi prahwu faimi, kurahm tad preeksfch pahrtikas ari pahreet labateesa medus, un ja tad biteneeks, tahdä perefchanas laikä, tahm pahral dauds medus nonem, wirahm bes wifas schehlastibas, pat ari paschä seedu mehnesi, ja-eekriti leelakajä panihlfchanä. — Zif leetas prateji to mahza, tad biteneekam perefchanas laikä jabuht loti modrigam, lai zaur perefchanu pawairotsahm faimehm nepee-eet baribas truhkums. No dauds leetas pratejeem ir stikenu seedefchanas laiks peenemts par wifus derigako preeksfch medus raudsifchanas pawafarä; jo tajä laikä, kad ari biteneeks, medu raugot, newitus nomaitatu paschhu bischhu mahtiti jeb lehnineni, bischhu faimei nedraudehs zaur tam nekahdas isnihlfchanas breefmas. Minetajä laikä bitehm ir dauds eeperetu zirmenu, un ari jaun-eedehtu pautimu, no kureem bites weegli few isperina 13 deenu laikä jaunu mahtiti jeb lehnineni, — un ta-winas tad paschhas war isglahbtees schini fina no isnihlfchanas.

No Saldus mums pefuhta schahdu räkstu: Pehn Rihgā taisitūs angstgrahdigus supersossatus no Herm. Stieda kga es 12 mai-
sus us fawu papuvi ussehju, kur man staka mehfsu truhka, ko us-
gahst, un waru schos flunstmehfslus usflaweht ka ihsti teizamus; jo
10 birses zitu starpa pametu, schos supersossatus ne-ussehjus, un waru

Kauschu Iuhgschanu? — Tu tos ehdi ni ar asaru maifi, un tos dsidini ar leeku mehru asaru. — Tu muhs est lizis muhsfai kaimireem par kildu, un muhsfai eenaidneeki muhs apmehda. — Deews Zebaot, atqrees muhs un leez fawu waigu spihdeht, — tad tapshim atpesitti."

Scho Dahwida dseefmu islaifijs, wiensch dſiti nopouhthahs, un
atkal zehlahs, pehdigo zeka gabalu nostaigaht un pilfehtā ee-eet.
Wiensch bija apnehmeeš, iſmähzitees par „rabini“, t. i. par Juhdu
mahzitaju, un tapehz gahja us Berlini, tur pee kahda Juhdu wihra,
kas zaur fawu gudribu tahku bija pasihstams, un kas winam ari bija
radineeks, labi ifſkolotees. Saule wehl nebijsa nogahjuſi, kad jau-
nelliſ ari jau bija pilfehtā, — un kad kahdus laudis us eelas bija luh-
dſis, rahdiht to namu, kur finamais Juhdu profesors dſihwo, tad
to ari atrada. Wezais kungs wiina mihligi usnehma ſawā paſcha
korteli, un Benjaminsch, Deewam par wiſu labu firſnigi pateikda-
mees, litahs ſawā weetā us gulu. — Wezais profesors jaunekli drihi
firſnigi eemihleja, jo tas labi mahzijahs un wiſas leetās godigi dſih-
woja; tad nu wezais wiina ta tureja, kā paſcha dehlu.

Bet Deews tas Kungs vahr fcho jaunekli zitadi bija nodomajis! Deews redseja, ka schim jauneklim bija Natanaëla dwehfele, — la schis bija tahds Isroëlectis, eeskäf ka wiltibas newaid. Tapeh Deews bija schehligi nodomajis, schim Juhdu jauneklim aklibu at nemt, un winam dot atsiht to Kungi un Pestitaju. — Us to Deewiswinu tà wadija! — Wezais palika wahjisch ar slimibu, un drihs wairenewareja strahdaht, neds ari Benjamina wairs mahziht. Tapeh kahdä deenä tas winu fauza pee fawas gultas, un us winu fazija: „Mihkais dehls, Tu gan redsi, ka mani spehki suhd un eet us begahm, un neweens mani no schihs slimibas ne-issahrstehs. Es drihs buhfchu pee faweeem tehweem. Bet nu man ir behdas pahr Tewi, un dauds pahr Tewi esmu pahrdomajis, un nefinu zita padoma Tewim dot, ka fcho: Eij us Angliju! Tur ir bagati un leeli muhskauschu wihri, kas daschlahrt meklè muhsu tizibas skolotajus pee faweeem behrneem. Pee tahdeem doschu Tewinn grahamatu lihds; tad lai Deewis Tewim palihds, tur kahdu labu weetu atraßt, — un Winsdpar Tewim gahdahs. Tur Londonê man ari ir brahlis, kas gan Tewi usnemtu, — bet winsch ir lizees kristitees, un poliziß par Juhdu misjonaru. Ja gribi, tad winu apmeklè, un faki, ka Tu no manin nahzis! — Ta wezais Juhds runaja. — Benjaminisch palika i noskumis; bet kad zita padoma nefinaja, tad tà bija jadara.

surpintat wehl.)

Awehainas ogle.

Rahds faimneeks Pruhfschds gahja wakarā us riju, un tur at rada kahdu darba wihru, kas wina labibu saga, — un bija jan maiſu peebehris. Saimneeks valihdseja saglim maiſu uskent u muguru, un aisweda to us fawu istabu. Mehms un apſulbis, saglis gahja pakat. Nu faimneeks teiza faimneezei, lai atnefot labu ehdeenu jo ſchis wihrs efot loti iſſalzis, — zitadi nebuhtu gahjis sagt Saimneeze to ahtri aypgahdaja. Pehz tam faimneeks luhdsa Deewi ar ehdeena luhgſchanu. Kad bija ehduſchi, tad wihru atlaida a labibas maiſu. — Deews bija tilk schehligs, un laufeja sagla firdi

Saldū, 6. Junijā 1885. g.

G. Schepsky,
Saldus chrgelneets un' kesteris

Seena ptaufchana.

Drihs atkal feena laiks sahffees, un tamdeht katram buh weegli jo weegli ismehginahf kaijā laistos padomus feena kopscha nas finā. Pkaujas laiks tuwojahs; drihs iskaptis strikkesim feen wahlā, un semkopis fawahks faweeem lopeem preefch nahkofchahs see mas derigu un labu lopu baribu. Seens mums gan ikkatram i deewsgan pasihstams. Mehs it labi finam, ka labam feenam sah krahfa, peenehmiga smarscha. Zahds feens ir lopam patihkams weseligs un sahtigs. Mehs ari finam, ka peleks un bruhns feen ir schahweschanā skahdejees, un der loti mas lopu baroschanai. — Ne reti reds, ka sahle, un rāpat ari ahbolinsch, tad teek plauti, kai wini jau pahrseedejuschi, jeb pat, kad jau fehklas gatawas. Tad noteek pa dālai zaur ne-apdomibū, pa dālai tamdeht, ka domā sahl us nahkofcheem gadeem zaur fehklas isbirfchanu paivairot. Kad da schi domā, ka zaur fehklahm, kas isbirufchās plawā, schi teek atjau nota, tad tas ir tihra maldischanahs; jo leela dala isbirufcho fehkl aiseet bojā, un kad ari winas pee flapja laika dihfs, tad tomehe sahle plawā nēteek beeschaka, bet fliftahs sahlu sortes apspeesch la bakahs. Ziti ari domā, ka zaur ilgaku stahweschanu sahle paleeko spehzigaka. Ari tas naw teesa; jo ismeklefchanā ir tahdas domā par wilitigahm israhdijschahs. — Pee feena wehrtibas peepalihd ne til ween tahs semes un plawas ihpaschibas, kur tas audsis, be ari loti stipri tas, us kahdu wihsi un kad tas top sagatawots un fawahkis. Pee ikkatras leetas waijaga eewehrot ihsto laiku. Tamdeht ari pee feena plauschanas; jo skahde zekahs tiklab no tam, kai plauj par dauds agri, kā ari no tam, kad plauj par dauds wehlu Talabad derehs gan kahdus wahrdus ussikhmeht pahr feena plau fchanu. Daschs labs warbuht nebuhs ne domajis, zik loti swarig ir pee feena eewahffchanas, kad ibstenais plaujams laiks teek eewehrots. Labā plawā atrodahs wifadas sahlu sortes, no kurahm zita agraki, zitas atkal wehlaki seed. Seedeschana nemitejahs gan drihs wifā feena laikā. Daschadu apstahktu deht noteek ari, kai sahle no weenas un tahs paschhas sortes neseed weenā reisā. — N tam warehs pahrlleezinatees. Kad plamu sahle nīlnās faddas. Ma

tam warehs pahrliegezinatees, käd pławu sahle pilnös feedds. Pa
preelfch apluhkosim ihsumā feena gatawoschanu wispahrigi. Preelfc
feena der sahle, kuru waijaga raudsicht feedā noylaut. Schweizijā i
fakams wahrd: „sahle ir tad japlauj, käd winas wišwairak schehl“
tas ir, käd wina sawā wisjaukalā koplumā un gresnumā stahn. —
Un teefcham nebz Eihmijas ismekleschanbm tas misberickeis. Irie

Trihs mantas yuhki.

Reis fuhdsejahs kahds semneeks prahtigam wihrat pahr sawu kaimiku, fazidams: „Es nemas nefaproto, kur mans kaiminkh to leelo mantu war nemit, jo wixa semes stuhris nemas naw leelaks un labaks pat manu. Tur gan ne-eet wiß pa godam; laudis teiz, ka winam efot puhkis, kas mantu nefot.“ — Prahtigais atteiza: „Binam naw wiß weens pats puhkis, — bet trihs. Los fauz: Deewaluhgßhana, tschaklums un taupischana.“ — Labi buhtu, kad scho trihs puhku netruhktu neweenas mahjas! A. Kalf.

Swehtigs brihdis.

Rahdu ſwehtdeen' man, ſcho rindinu rakſtitajam, gadijahs buht
Pils..... Wareja buht deſmita ſtunda. Pagalmā wiſur bija
ſwehtdeenas kluſums, ko lehna ſwanifchana jo krahschnu padarija.
Gefahkumā neſinaju ſwanifchanas mehrka. Bet tad iſ pils telpahm
garigas dſeesmas atſlaneja, tad ſapratu, ka ſwanifchana ir aizina-
juſi uſ deewakalpoſchanu, un nejaufchi man luhpas tſchukſteja:

„Ta ir ta Kunga deen'...“ un —
„Af, fwehtigs nomē, kur Lew' uskem van
Tu ihstaits dwehfles draugs, Kungs Jesu
Un fur starp wifeem weepeem Lew' pateet
Par wisu labo, mihkalo atsibst;
Kur wisu ārdis Lewi sen jau gaida,
Un wisu mutes Lawu slawu teiz, —
Kur wisu azis preekā us Lew' smaida,
Un wiſi Lew pa prahtam dariht steids.“

Schihm svehtigahm domahm stahjabs preti ta waizachana: Kä gan ir dauds zitās pilis un muischās? — Scho jautaſchanu negribu plaschi ispehtiht, bet ihſumā faku: dauds zeen. fungi negrib paschi debeſs walſtibas, un nenowehl tahs ari ziteem, kā ari ne buht ne- eewehro: „kam dauds uſtizehts, no ta dauds tapſ prafichts.“

Zelgawas kurlmehmo ffelai var labu

ir s̄ch. g. Janwara, Februara, Merza, Aprila un Maija mehneſčħos fħahħdae
dahwanas eenahkufħas;

No Sabiles draudses zaur mahzitaju Glaesera lgu 20 rubl.; no Muischazeema dr. zaur mahz. Rädera lgu 10 rubl.; no Semites dr. zaur mahz. Steinfelda lgu 7 rubl.; no Baldgales dr. zaur mahz. Steinfelda lgu 3 rubl.; no Wahnes dr. zaur mahz. Bottigera lgu 4 rubl.; no Meschotnes dr. zaur mahz. Seesemana lgu 4 rubl.; no Balles muischias dr. zaur mahz. Hesselberga lgu 3 rubl. 70 kap.; zaur wirsmahzitaju Gaehtgens'a lgu: no Katlakalna dr. 6 rubl. 38 kap. un no Mahrtina dr. 9 rubl. 86 kap.; no Kalnamuischias pagasta waldes 8 rubl.; no Birsgales dr. zaur mahz. Buscha lgu 5 rubl.; no Leel-Auzes dr. zaur mahz. Sakranowicza lgu 8 rubl.; no skolotaja Weidemana lga 1 rubl.; no Zelgawas Latw. pilsehtas draudses zaur mahz. Grafs'a lgu 25 rubl.; no Pinku muischias dr. zaur wirsmahzitaju Gaehtgens'a lgu 9 rubl.

Sirfniga pateiziba wifeem scho dahwanu dewejeem!
Jelgawā, 1. Junijā 1885. g. Skolas preeskñeeziba.

preekfch sahles un ahbolika plauschanas ir tas, kur wini tilai ir sahkuſchi seedeht. Tai laikā buhs redsams, ka zita sahle stahw pilnōs seedōs, zita seedu pumpurōs, zita eefahl seedeht, un ka zita jau sagatawojahs fehklās. Ta sahle, kas fehklās sagatawojahs, ir ta spehzigaka, turpretim to, kas tik-ko eefahl seedeht, lopi wiſmihlaki ehd; tas leezina, ka ta ir jo gartschiga. Tamdeht derigakais laiks preekfch feena plauschanas ir, kad augſchā minetais brihdis atnahzis, — tas ir, kad sahle pa dalaſ seedōs stahw, pa dalaſ jau noseedejuſti, un pa dalaſ eefahl seedeht un seedōs sagatawotees. Pee wehlakas plauschanas dabon gan wairak feena, — tomehr tas, kas no seedeſchanas laika flaht peenahzis, ir tik taſ koka datas, kas wezā sahle atrodahs un kas nekahdas baribas nedod, bet turpretim lopeem tik ehſchanu kawē un teem sobus tehrē. — Ja wehl pee leelakahs datas no muhſu ſemkopjeem pastahw tas eeradums, laut sahlei nobreest, nogatawotees, tad tas naſkahs tik zaur neisprachanu; jo iſkattram wairak attihſtitam ſemkopim ir ſinams, ka tas ir mulkiba. Kamehr sahle wehl neseed, fahnēs ir daudſ derigu weelu nogulufchahs. Ar seedu laika tuwoſchanos ſchihs weelas fahl kahpt ſteebrōs un tuwojahs ſeedeem. Zaur to ſteebrs no apalſchas fahl kahpt un top zeets. Pehz beigtaſ ſeedeſchanas fwarigakahs weelas pahret fehklās. Ja nu mehſ sahli plaujam eepreekfch ſeedeſchanas, tad wiſas taſ weelas, kas wehl atrodahs fahnēs, feenam truhkſt; turpretim ja mehſ sahli plaujam jau pahrſeedejuſchu, kad fehklas jau aifmetuſchahs, tad wiſas taſ fwarigahs weelas, kas pahrgahjuſchas fehklās, aifeet bojā, ta ka fehklas kalldamas un pee feena zilafchanas pa leelakai dalaſ nobirſt. Tapehz wiſprahrigaki ir, ja sahli plauj tad, kad ſchihs weelas wehl atrodahs ſteebrōs, — tas ir, kad sahle pilnā ſeedeſchanā. Ta plauta sahle ir ne ween spehzigaka, bet ari fmekigaka. Ari plawahm paſchahm tas naw par labu, kad sahlei uſ tahn leek augt, kamehr fehklas eenahkahs; jo tad daudſreis fehklu neſoſchahs sahles iſmirſt, un labakahs sahles top weenumehr retakas, kuru weetā tad beidsot fahl fuhna un neſahle augt. Kad sahlei laujam augt, lihdi tai fehklas rodahs, tad pamafam fawu plawu iſnihzinam. — Kad nu, ka ſinams, ne iſkattram ſahle weenā laikā ſeed, tad waiſaga luſkot uſ to, ka plawa tiktu noplauta, kad ſahle leelakā ſeedeſchanā. Ja atalu grib wehl no plawahm mantot, tad it ihpaſchi jagenſchahs agri plaut; tad wiſam atleek wairak laika augt. Purwa, flapjās un flahbās plawās nedrihkt par wehlu noſaueht plauschanu; jo tad no wiſahm toti maſ labuma iſnahk, un lopu baribai plauta ſahle nekahdas fwehtibas nedod. Sahli iſtenea laikā noplaut, naw gan iſkreisas eespehjams, ihpaſchi kad leetainka wasara plaujas laikā. Ja nebuhtu eespehjams, iſtto plaujas laiku eevehrot, tad buhs weenumehr prahtigaki darihts, kad plauschanu eefahl drufku agrak. Labak arweenu ir, 8—10 deenas sahli noplaut agrak, neka wehlak; jo zitadi ne ween plawas raschoſchanas ſpehks top ſtipri aifnemts, bet ari daudſ stahdu aifeet gluſchi bojā, jeb pawifam iſnihkſt, un zaur to fuhnu augſchanai atdaraſhs ſekmigs lauks. Agraki noplauta plawā mehſ ari daudſ wairak atala panahſim. Bes tam wehl ja eevehro, ka ſahle neguletu ilgi weldrē, treknā weetā ſakrituſi; jo zitadi ne ween ſeens daudſ no fawu labuma ſaudē, bet bes tam wehl